



Bruksela, dnia 14.7.2015 r.
COM(2015) 342 final

Wniosek

DECYZJA PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO I RADY

**w sprawie uruchomienia środków z Europejskiego Funduszu Dostosowania do
Globalizacji
(wniosek władz niemieckich – EGF/2015/002 DE/Adam Opel)**

UZASADNIENIE

KONTEKST WNIOSKU

1. Zasady mające zastosowanie do wkładów finansowych z Europejskiego Funduszu Dostosowania do Globalizacji (EFG) określono w rozporządzeniu Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 1309/2013 z dnia 17 grudnia 2013 r. w sprawie Europejskiego Funduszu Dostosowania do Globalizacji (2014–2020) i uchylenia rozporządzenia (WE) nr 1927/2006¹ („rozporządzenie w sprawie EFG”).
2. W dniu 26 lutego 2015 r. Niemcy złożyły wniosek EGF/2015/002 DE/Adam Opel o przyznanie wkładu finansowego z EFG w związku ze zwolnieniami² w spółce Adam Opel AG oraz u jednego dostawcy w Niemczech.
3. Po przeanalizowaniu wniosku Komisja uznała zgodnie ze wszystkimi właściwymi przepisami rozporządzenia w sprawie EFG, że warunki przyznania wkładu finansowego z EFG zostały spełnione.

STRESZCZENIE WNIOSKU

Wniosek EFG	EGF/2015/002 DE/Adam Opel
Państwo członkowskie	Niemcy
Region, którego dotyczy wniosek (poziom NUTS 2)	Arnsberg (DE A5)
Data złożenia wniosku	26 lutego 2015 r.
Data potwierdzenia przyjęcia wniosku	12 marca 2015 r.
Data wniosku o dodatkowe informacje	12 marca 2015 r.
Termin na przekazanie dodatkowych informacji	23 kwietnia 2015 r.
Termin na przeprowadzenie oceny	16 lipca 2015 r.
Kryteria interwencji	art. 4 ust. 1 lit. a) rozporządzenia w sprawie EFG
Główne przedsiębiorstwo	Adam Opel AG
Liczba przedsiębiorstw, których wniosek dotyczy	2
Sektor (sektory) działalności gospodarczej (Dział według klasyfikacji NACE Rev. 2) ³	dział 29 („Produkcja pojazdów samochodowych, przyczep i naczep”)
Liczba jednostek zależnych, dostawców i producentów niższego szczebla	1
Okres odniesienia (cztery miesiące):	od dnia 15 sierpnia 2014 r. do dnia 15 grudnia 2014 r.
Liczba zwolnień w okresie odniesienia (a)	2 881

¹ Dz.U. L 347 z 20.12.2013, s. 855.

² W rozumieniu art. 3 rozporządzenia w sprawie EFG.

³ Dz.U. L 393 z 30.12.2006, s. 1.

Liczba zwolnień przed okresem odniesienia lub po nim (b)	0
Łączna liczba zwolnień (a + b)	2 881
Całkowita liczba uprawnionych beneficjentów	2 881
Całkowita liczba beneficjentów objętych pomocą	2 692
Liczba objętych pomocą młodych osób niekształcących się, niepracujących ani niezscolających się (młodzież NEET)	0
Budżet na zindywidualizowane usługi (w EUR)	11 151 640
Budżet na realizację EFG ⁴ (w EUR)	446 066
Całkowity budżet (w EUR)	11 597 706
Wkład EFG (60 %) (w EUR)	6 958 623

OCENA WNIOSKU

Procedura

4. Niemcy złożyły wniosek EGF/2015/002 DE/Adam Opel w dniu 26 lutego 2015 r., czyli w ciągu 12 tygodni od daty spełnienia kryteriów interwencji określonych w art. 4 rozporządzenia w sprawie EFG. Komisja potwierdziła otrzymanie wniosku w ciągu dwóch tygodni od daty jego złożenia, tj. w dniu 12 marca 2015 r., oraz tego samego dnia zwróciła się do Niemiec o przekazanie dodatkowych informacji. Informacje te przedstawiono w terminie sześciu tygodni. Termin 12 tygodni od otrzymania kompletnego wniosku, w którym Komisja powinna ocenić zgodność wniosku z warunkami przyznania wkładu finansowego, upływa w dniu 16 lipca 2015 r.

Kwalifikowalność wniosku

Przedmiotowe przedsiębiorstwa i beneficjenci

5. Wniosek dotyczy 2 881 pracowników zwolnionych w spółce Adam Opel AG oraz u jednego dostawcy. Przedsiębiorstwo główne prowadzi działalność w sektorze gospodarki sklasyfikowanym w dziale 29 NACE Rev. 2 („Produkcja pojazdów samochodowych, przyczep i naczep”). Przedmiotowe przedsiębiorstwo dokonało zwolnień głównie w regionie Arnsberg (DE A5), zaliczanym do poziomu NUTS⁵ 2.

Przedsiębiorstwa i liczba zwolnień w okresie odniesienia		
Adam Opel AG	2 826	Johnson Controls 55
Przedsiębiorstwa ogółem: 2	Zwolnienia ogółem:	2 881
Łączna liczba osób, które zaprzestały prowadzenia działalności na własny rachunek:		0
Łączna liczba uprawnionych pracowników i osób prowadzących działalność na własny rachunek:		2 881

⁴ Zgodnie z art. 7 ust. 4 rozporządzenia (UE) nr 1309/2013.

⁵ Rozporządzenie Komisji (UE) nr 1046/2012 z dnia 8 listopada 2012 r. wykonujące rozporządzenie (WE) nr 1059/2003 Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie ustalenia wspólnej klasyfikacji Jednostek Terytorialnych do Celów Statystycznych (NUTS) w zakresie przekazywania szeregów czasowych dla nowego podziału regionalnego (Dz.U. L 310 z 9.11.2012, s. 34).

Kryteria interwencji

6. Niemcy złożyły wniosek zgodnie z kryterium interwencji określonym w art. 4 ust. 1 lit. a) rozporządzenia w sprawie EFG, które wymaga co najmniej 500 zwolnień w czteromiesięcznym okresie odniesienia, w przedsiębiorstwie znajdującym się w państwie członkowskim, z uwzględnieniem zwolnień pracowników u jego dostawców i producentów niższego szczebla lub osób, które zaprzestały prowadzenia działalności na własny rachunek.
7. Czteromiesięczny okres odniesienia dla wniosku biegnie od dnia 15 sierpnia 2014 r. do dnia 15 grudnia 2014 r.
8. Zwolnienia w okresie odniesienia przedstawiają się następująco:
 - 2 826 pracowników zwolnionych w Adam Opel AG,
 - 55 pracowników zwolnionych w Johnson Controls Objekt Bochum GmbH & Co. KG, dostawcy Adam Opel AG.

Obliczenie liczby zwolnień i przypadków ustania działalności

9. Zwolnienia w okresie odniesienia obliczono w następujący sposób:
 - 2 881 od daty indywidualnego zawiadomienia pracownika przez pracodawcę o zwolnieniu lub wypowiedzenia zawartej z pracownikiem umowy o pracę.

Uprawnieni beneficjenci

10. Łączna liczba uprawnionych beneficjentów wynosi 2 881.

Związek między zwolnieniami pracowników a światowym kryzysem finansowym i gospodarczym, o którym mowa w rozporządzeniu (WE) nr 546/2009

11. Aby ustalić związek między zwolnieniami a światowym kryzysem finansowym i gospodarczym, o którym mowa w rozporządzeniu (WE) nr 546/2009, Niemcy twierdzą, że z powodu kryzysu liczba samochodów sprzedawanych w Europie jest najniższa od 1997 r. W Europie Zachodniej sprzedaż spadła gwałtownie i osiągnęła najniższy poziom od 20 lat⁶. Wskutek kryzysu finansowego i gospodarczego liczba nowo zarejestrowanych samochodów w państwach członkowskich UE i EFTA zmalała w okresie od 2007 do 2013 r. o 25 % (według danych Europejskiego Stowarzyszenia Producentów Samochodów z ponad 16 mln nowo zarejestrowanych samochodów do 12 mln). Spadek ten najbardziej odczuli producenci małych i średnich samochodów ze średniego segmentu cenowego, natomiast w sprzedaży samochodów tańszych oraz samochodów luksusowych i tych z segmentu *premium* wpływ kryzysu nie był mocno zauważalny. Niemieckie Stowarzyszenie Producentów Samochodów (niem. Verband der Automobilindustrie) informuje, że od 2007 r. obserwuje się gwałtowny spadek udziału w rynku wszystkich znaczących producentów prowadzących na europejskim rynku sprzedaż małych i średnich samochodów ze średniego segmentu cenowego, takich jak: Opel, Fiat, PSA, Renault (z wyjątkiem Dacii), Ford i Toyota. Oprócz ogólnego spadku sprzedaży samochodów obserwuje się odchodzenie od samochodów o średniej cenie na rzecz samochodów ekonomicznych. Gwałtowny spadek ogólnej sprzedaży samochodów można przypisać trwającemu kryzysowi gospodarczemu i finansowemu. W okresie od 2007 do 2013 r. EUROSTAT odnotował znaczny wzrost bezrobocia w UE (z

⁶ Europejskie Stowarzyszenie Producentów Samochodów (ang. European Automobile Manufacturers' Association – ACEA), *The Automobile Industry Pocket Guide 2014–2015*, s. 57f.

7,2 % w 2007 r. do 10,8 % w 2013 r.), który prawdopodobnie ma wpływ na wydatki konsumentów.

12. Adam Opel AG, niemiecki producent samochodów nabyty przez General Motors w 1931 r., sprzedaje samochody marki Opel i Vauxhall głównie na rynku europejskim i jest jednym z głównych podmiotów działających w średnim segmencie cenowym obejmującym małe i średnie samochody. Z tego właśnie względu spółka Adam Opel AG szczególnie mocno odczuła kryzys. Wskutek opisanych powyżej zmian sprzedaż samochodów marki Opel/Vauxhall w Europie bardzo znacznie spadła. W okresie między 2007 a 2013 r. spadek ten wyniósł 39 %.
13. W związku z tym spółka Adam Opel AG stanęła przed problemem nadmiaru mocy produkcyjnych. Ponieważ koszty stałe funkcjonowania zakładu produkcyjnego utrzymywały się na tym samym poziomie, zmniejszenie liczby produkowanych samochodów oznaczało wzrost kosztów produkcji w przeliczeniu na jeden samochód oraz mniejszą marżę. Adam Opel AG posiada obecnie pięć zakładów produkcji samochodów marki Opel i Vauxhall w Europie: dwa zakłady w Niemczech (trzeci zakład w Bochum jest zamknięty od dnia 31 grudnia 2014 r. i jest przedmiotem niniejszego wniosku) oraz po jednym zakładzie w Polsce, Zjednoczonym Królestwie i w Hiszpanii.
14. Do chwili obecnej dział 29 według klasyfikacji NACE Rev. 2 („Produkcja pojazdów samochodowych, przyczep i naczep”) był przedmiotem 21 wniosków o pomoc z EFG. W 11 z nich powoływano się na wpływ globalizacji na strukturę handlu, a w 10 – na wpływ światowego kryzysu finansowego i gospodarczego. W wielu z tych przypadków obydwie kryteria (zarówno te dotyczące globalizacji, jak i kryzysu) w różnym stopniu wpłynęły na decyzję o zwolnieniu pracowników. Zadaniem państwa członkowskiego jest określenie głównej przyczyny w przypadku danego wniosku oraz przedstawienie uzasadnionej analizy powiązania między zwolnieniami a wybranym kryterium, ze wskazaniem wyraźnego związku przyczynowego.

Zdarzenia, które doprowadziły do zwolnień i przypadków ustania działalności

15. Zdarzeniem, które doprowadziło do zwolnień, było całkowite zamknięcie zakładu produkcyjnego spółki Adam Opel AG w Bochum. W okresie od 2007 do 2013 r. Opel zmniejszył produkcję w zakładzie w Bochum o 55 %. Nadprodukcja spowodowana gwałtownym spadkiem sprzedaży samochodów w następstwie kryzysu finansowego i gospodarczego zmusiła spółkę Adam Opel AG do dostosowania swoich mocy produkcyjnych w Europie do popytu. W wyniku restrukturyzacji, która była efektem działań dostosowawczych, zamknięto zakład produkcji Opla w Antwerpii (Belgia). Zamknięcie zakładu w Antwerpii było przedmiotem wniosku EGF/2010/031 BE/Generals Motors Belgium, w którym Belgia powołała się na kryterium dotyczące kryzysu. Trwający kryzys finansowy i gospodarczy zmusił spółkę Adam Opel AG do ponownego zmniejszenia zdolności produkcyjnych i zamknięcia jednej z pozostałych fabryk. W związku ze zbliżającym się końcem cyklu produkcji linii samochodów produkowanych w zakładzie w Bochum spółka Adam Opel AG zdecydowała o zamknięciu właśnie tej fabryki.
16. W lutym 2013 r. spółka Adam Opel AG podjęła starania w celu zawarcia układu zbiorowego ze swoimi niemieckimi pracownikami, oferując utrzymanie wszystkich niemieckich zakładów produkcyjnych oraz gwarancje zatrudnienia dla wszystkich pracowników w Niemczech do końca grudnia 2016 r. Zakład produkcyjny w Bochum miałby zostać zamknięty pod koniec tego okresu. Partnerzy społeczni z wszystkich zakładów produkcyjnych, których układ miał dotyczyć, z wyjątkiem

zakładu w Bochum, zaakceptowali ten plan. Jeżeli chodzi o zakład produkcyjny w Bochum, który w 2013 r. nadal zatrudniał 3 280 pracowników, spółka Adam Opel AG kontynuowała negocjacje ze związkiem metalowców (niem. Gewerkschaft IG Metall). Dalszy spadek sprzedaży samochodów zmusił spółkę Adam Opel AG do zamknięcia zakładu produkcyjnego w Bochum wcześniej, niż planowano. W czerwcu 2014 r. partnerzy społeczni wyrazili zgodę na zamknięcie zakładu z końcem grudnia 2014 r. oraz na utworzenie spółki transferowej. W sierpniu 2014 r. wszystkim pracownikom zaproponowano umowy, aby mogli skorzystać z usług spółek transferowych. 2 637 z nich podpisało umowę trójstronną, na podstawie której mieli zostać zatrudnieni przez spółkę transferową po zakończeniu zatrudnienia w spółce Adam Opel AG.

17. Utworzenie spółki transferowej nie jest obowiązkowe na mocy prawa niemieckiego. Przedsiębiorstwo zwalniające nie ma obowiązku uczestniczyć w tworzeniu spółki transferowej. Bez udziału przedsiębiorstwa zwalniającego spółka transferowa nie zostałaby utworzona, a zwolnieni pracownicy byłiby bezrobotni. Jeżeli przedsiębiorstwo zwalniające proponuje swoje uczestnictwo i jeżeli partnerzy społeczni zgodzą się na utworzenie spółki transferowej, obowiązują ramy prawne wynikające z niemieckiego prawa socjalnego (§§ 110 i 111, SGB III).
18. Ze względu na zamknięcie zakładu należącego do spółki Adam Opel AG zakład Johnson Controls Objekt Bochum GmbH&Co. KG, który był jego dostawcą, musiał również dostosować swoje moce produkcyjne i postanowił zamknąć zakład produkcji komponentów do samochodów marki Opel. W dniu 23 września 2014 r. partnerzy społeczni zaakceptowali plan socjalny. Wskutek tego 55 pracowników zostało zwolnionych. Plan socjalny nie obejmował utworzenia spółki transferowej i zwolnieni pracownicy są bezrobotni.

Spodziewany wpływ zwolnień na gospodarkę lokalną, regionalną lub krajową oraz na zatrudnienie

19. Zwolnienia mają znaczący negatywny wpływ na lokalną gospodarkę w Bochum. Bochum jest miastem w zagłębiu Ruhry, które jest mocno zurbanizowanym regionem przemysłowym w kraju związkowym Nadrenia Północna-Westfalia. Zagłębie Ruhry to region, który był tradycyjnie ośrodkiem wydobywania węgla i produkcji stali, a od lat 60. ubiegłego wieku zmaga się z wielkimi zmianami strukturalnymi. W latach 80. ubiegłego wieku sektor górnictwa zatrudniał nadal ponad 100 000 pracowników, lecz od tego czasu liczba ta zmalała o ok. 90 %. Wydobycie węgla w zagłębiu Ruhry ma zakończyć się do 2018 r., kiedy rząd przestanie udzielać dotacji. Stopa bezrobocia w zagłębiu Ruhry już znacznie przekracza niemiecką średnią. Stopa bezrobocia w Bochum wynosi obecnie 11 % (w miejscowych urzędach publicznych służb zatrudnienia zarejestrowanych jest 28 809 bezrobotnych obywateli). Nieutworzenie spółki transferowej w przypadku Opla spowodowałoby wzrost liczby bezrobotnych o ponad 5 %. Ponad 25 % zwolnionych pracowników jest w wieku powyżej 55 lat, co miałoby jeszcze większy wpływ na liczbę osób bezrobotnych w tej grupie wiekowej (w Bochum zarejestrowanych jest obecnie 4 940 bezrobotnych w wieku powyżej 55 lat).

Beneficjenci objęci pomocą i proponowane działania

Beneficjenci objęci pomocą

20. Szacowana liczba zwolnionych pracowników, co do których zakłada się, że skorzystają ze środków pomocy, wynosi 2 692. Podział tych pracowników według płci, obywatelstwa i grupy wiekowej przedstawia się następująco:

Kategoria		Liczba beneficjentów objętych pomocą	
Płeć:	Mężczyźni:	2 583	(95,95 %)
	Kobiety:	109	(4,05 %)
Obywatelstwo:	Obywatele UE:	2 552	(94,80 %)
	Obywatele spoza UE:	140	(5,20 %)
Grupa wiekowa:	15–24 l.	60	(2,23 %)
	25–29 l.	48	(1,78 %)
	30–54 l.	1 878	(69,76 %)
	55–64 l.	706	(26,23 %)
	powyżej 64 l.	0	(0 %)

Kwalifikowalność proponowanych działań

21. Jak wskazano powyżej, partnerzy społeczni zgodzili się na utworzenie spółek transferowych oraz powierzyli spółce TÜV Nord Transfer GmbH utworzenie trzech takich spółek z myślą o trzech różnych grupach zwolnionych pracowników zakładu Adam Opel AG w Bochum. Jest to konieczne, ponieważ łącznie 188 pracowników stanowi część zespołu, którego zadaniem jest likwidacja zakładu. Większość zwolnionych pracowników zostało przyjętych do pierwszej spółki transferowej dnia 1 stycznia 2015 r., natomiast członkowie zespołu likwidacyjnego zostali przyjęci do drugiej i trzeciej spółki transferowej odpowiednio dnia 1 kwietnia i 1 lipca 2015 r. Zgodnie z planem socjalnym spółka Adam Opel AG zgodziła się zaproponować dodatkowe środki na rzecz swoich byłych pracowników. Środki te zapewnia spółka transferowa i nie wchodzi one w zakres wniosku o wsparcie z EFG. Jak tylko władze niemieckie będą miały wystarczającą pewność, że środki z EFG prawdopodobnie zostaną przekazane, 55 zwolnionych byłych pracowników spółki Johnson Controls Objekt Bochum GmbH & Co. KG otrzyma możliwość skorzystania ze środków oferowanych przez spółki transferowe. Nie będą oni zawierać umowy o pracę ze spółką transferową, lecz uzyskają możliwość korzystania ze środków finansowanych z EFG, które oferuje spółka transferowa. Wszystkie wymienione środki składają się na skoordynowany pakiet zindywidualizowanych usług, które są koordynowane przez spółkę transferową i mają na celu ponowną integrację zwolnionych pracowników na rynku pracy:

- szkolenia zawodowe (niem. *Qualifizierungen*): są one oferowane uprawnionym pracownikom po przeprowadzeniu rozmów poświęconych ustaleniu profilu zawodowego i poradnictwu zawodowemu, i mają pomóc im w skorzystaniu z

dostępnych możliwości na rynku pracy. Oferowane kursy szkoleniowe będą skoncentrowane na perspektywicznych sektorach, takich jak: IT, transport, logistyka lub elektronika. Kursy mogą być oferowane indywidualnie lub w grupach. Kursy będą różnorodne i mogą polegać na zdobywaniu umiejętności podstawowych, podnoszeniu kwalifikacji oraz przygotowaniu uczestników do zmiany orientacji zawodowej i pracy w innym sektorze lub do rozpoczęcia własnej działalności gospodarczej;

- poradnictwo zawodowe (niem. *Berufsorientierung*): ten pakiet będzie obejmował różne instrumenty, taki jak: analizy rynku pracy, poszukiwanie pracy, rozpowszechnianie wiedzy na temat strategii autopromocji oraz szkolenia z przygotowywania podań o pracę i odbywania rozmów o pracę;
 - warsztaty/zajęcia grupowe: będą to grupowe, wspomagane przez koordynatora fora, ułatwiające uczestnikom wymianę pomysłów i refleksji. Zajęcia grupowe mogą koncentrować na różnych zagadnieniach, takich jak: zarządzanie czasem, samoorganizacja, prawo pracy, środki na rzecz ochrony zdrowia lub techniki uczenia się;
 - usługi doradcze dotyczące rozpoczęcia działalności gospodarczej (niem. *Existenzgründerberatung*): będą obejmować pakiet usług doradczych dla osób zainteresowanych rozpoczęciem własnej działalności gospodarczej. Usługi te będą obejmować *coaching* dostosowany do indywidualnych potrzeb;
 - poszukiwanie pracy (niem. *Stellenakquise*) / targi pracy (niem. *Jobmessen*): profesjonalni doradcy zawodowi pomogą znaleźć potencjalne oferty pracy, które są jeszcze nieopublikowane, a które mogą odpowiadać uprawnionym pracownikom. Organizowane będą takie imprezy jak targi pracy, aby ułatwić kontakty między potencjalnymi pracodawcami i kandydatami;
 - mentoring i usługi doradcze po zdobyciu pracy (niem. *Nachbetreuung und -beratung*): po podjęciu nowego zatrudnienia pracownicy mogą korzystać z usług dalszego doradztwa, aby łatwiej przystosować się do nowej pracy i zminimalizować ryzyko jej utraty;
 - świadczenie szkoleniowe (niem. *Transferkurzarbeitergeld*): stanowi ono 60 % poprzedniego dochodu netto pracownika lub 67 % tego dochodu, jeżeli w gospodarstwie domowym odbiorcy zamieszkuje co najmniej jedno dziecko. Świadczenie jest wypłacane przez okres do dwunastu miesięcy od daty przyjęcia pracownika do spółki transferowej.
22. Opisanie proponowane działania stanowią aktywne instrumenty rynku pracy należące do działań kwalifikowalnych określonych w art. 7 rozporządzenia w sprawie EFG. Działania te nie zastępują biernych środków ochrony socjalnej.
23. Niemcy dostarczyły wymaganych informacji na temat działań, do których przedmiotowe przedsiębiorstwo jest zobowiązane na mocy ustawodawstwa krajowego lub układów zbiorowych. Potwierdziły, że wkład finansowy z EFG nie zastąpi tego typu działań.

Szacowany budżet

24. Szacowane koszty łączne wynoszą 11 597 706 EUR i obejmują wydatki na zindywidualizowane usługi w wysokości 11 151 640 EUR, a także wydatki na działania przygotowawcze, działania w zakresie zarządzania, dostarczania i

upowszechniania informacji oraz działania w zakresie kontroli i sprawozdawczości w wysokości 446 066 EUR.

25. Łączna kwota wnioskowanego wkładu finansowego z EFG wynosi 6 958 623 EUR (60 % kosztów łącznych).

Działania	Szacowana liczba uczestników	Szacowany koszt na uczestnika (w zaokrągleniu) (w EUR)	Szacowane koszty łączne (w EUR)
Zindywidualizowane usługi (działania na podstawie art. 7 ust. 1 lit. a) i c) rozporządzenia w sprawie EFG)			
Szkolenia zawodowe (niem. <i>Qualifizierungsmaßnahmen</i>)	1 559	3 445	5 370 244
Poradnictwo zawodowe (niem. <i>Berufsorientierung</i>)	750	931	697 917
Warsztaty/zajęcia grupowe	600	388	232 939
Usługi doradcze dotyczące rozpoczęcia działalności gospodarczej (niem. <i>Existenzgründerberatung</i>)	25	3 138	78 456
Poszukiwanie pracy (niem. <i>Stellenakquise</i>)	500	657	328 299
Mentoring i usługi doradcze po zdobyciu pracy (niem. <i>Nachbetreuung / Beratung</i>):	1 050	515	540 711
Ogółem (a): Udział procentowy w pakiecie zindywidualizowanych usług		–	7 248 566 (65,00 %)
Świadczenia i zachęty (działania na podstawie art. 7 ust. 1 lit. b) rozporządzenia w sprawie EFG)			
Świadczenie szkoleniowe (niem. <i>Transferkurzarbeitergeld</i>):	2 637	1 480	3 903 074
Ogółem (b): Udział procentowy w pakiecie zindywidualizowanych usług		–	3 903 074 (35,00 %)
Działania na podstawie art. 7 ust. 4 rozporządzenia w sprawie EFG			
1. Działania przygotowawcze		–	66 910
2. Zarządzanie		–	245 336
3. Dostarczanie i upowszechnianie informacji		–	22 303
4. Kontrola i sprawozdawczość		–	111 517

Ogółem (c):	–	446 066
Udział procentowy w kosztach łącznych:	–	(3,85 %)
Koszty łączne (a + b + c):	–	11 597 706
Wkład z EFG (60 % kosztów łącznych)	–	6 958 623

26. Koszty działań przedstawione w powyższej tabeli jako działania na podstawie art. 7 ust. 1 lit. b) rozporządzenia w sprawie EFG nie przekraczają 35 % łącznych kosztów skoordynowanego pakietu zindywidualizowanych usług. Niemcy potwierdziły, że działania te są uzależnione od czynnego zaangażowania się objętych pomocą beneficjentów w poszukiwanie pracy lub szkolenia. Jedyne udokumentowane działania mogą zostać uwzględnione, a Niemcy dołożą starań, aby zapewnić ścieżkę audytu.

Okres kwalifikowalności wydatków

27. Niemcy rozpoczęły świadczenie zindywidualizowanych usług na rzecz beneficjentów objętych pomocą w dniu 1 stycznia 2015 r. Wydatki na działania, o których mowa powyżej, kwalifikują się do objęcia finansowaniem z EFG od dnia 1 stycznia 2015 r. do dnia 26 lutego 2017 r.
28. Niemcy zaczęły ponosić wydatki administracyjne na wdrażanie EFG, począwszy od dnia 1 stycznia 2015 r. Wydatki na działania przygotowawcze, działania w zakresie zarządzania, dostarczania i upowszechniania informacji oraz działania w zakresie kontroli i sprawozdawczości kwalifikują się zatem do objęcia finansowaniem z EFG od dnia 1 stycznia 2015 r. do dnia 26 sierpnia 2017 r.

Komplementarność wobec działań finansowanych z funduszy krajowych lub unijnych

29. Środki na finansowanie zaliczkowe oraz współfinansowanie pochodzą z budżetu federalnego oraz z budżetów federalnych publicznych służb zatrudnienia (niem. Bundesagentur für Arbeit). Pokrywane jest z nich 40 % łącznych kosztów środków finansowanych z EFG, oferowanych przez spółkę transferową. Świadczenie zindywidualizowanych usług rozpoczyna się z chwilą przyjęcia pracowników do spółki transferowej, która jest początkowo finansowana przez rząd niemiecki oraz przedsiębiorstwo zwalniające. Pracownikom wypłaca się świadczenia szkoleniowe (niem. *Transferkurzarbeitergeld*), które kwalifikują się do objęcia finansowaniem z EFG, a zwolnieni pracownicy korzystają z aktywnych instrumentów polityki rynku pracy (które nie muszą być współfinansowane przez EFG i które w początkowym okresie są finansowane przez mechanizmy spółki transferowej określone powyżej). Dodatkowe aktywne instrumenty polityki rynku pracy finansowane z EFG zostaną wdrożone w późniejszym terminie, kiedy władze niemieckie uzyskają odpowiednią pewność, że ich wniosek o wsparcie z EFG może zostać rozpatrzony pomyślnie.
30. Niemcy potwierdziły, że opisane powyżej środki, na które przeznaczony jest wkład finansowy z EFG, nie będą jednocześnie wspierane finansowo z innych instrumentów finansowych Unii.

Procedury konsultacji z beneficjentami objętymi pomocą lub ich przedstawicielami lub też z partnerami społecznymi, a także z władzami lokalnymi i regionalnymi

31. Niemcy poinformowały, że skoordynowany pakiet zindywidualizowanych usług opracowano w drodze konsultacji z partnerami społecznymi określonymi powyżej.

Systemy zarządzania i kontroli

32. Wniosek zawiera opis systemu zarządzania i kontroli, w którym określono obowiązki zaangażowanych podmiotów. Niemcy powiadomiły Komisję, że wkładem finansowym będą zarządzać te same organy Federalnego Ministerstwa Pracy i Spraw Socjalnych (niem. Bundesministerium für Arbeit und Soziales), które zarządzają EFS. Niemniej jednak, w ramach działu „Gruppe Europäische Fonds für Beschäftigung”, instytucją zarządzającą dla EFG jest „Referat EF 4”, podczas gdy instytucją zarządzającą dla EFS jest Referat EF 1. Organem kontroli zarówno dla EFG, jak i dla EFS jest „Organisationseinheit Prüfbehörde”. Organy te zarządzały również poprzednimi środkami finansowymi z EFG dla Niemiec.

Zobowiązania podjęte przez przedmiotowe państwo członkowskie

33. Niemcy przedstawiły wszelkie niezbędne gwarancje, zgodnie z którymi:
- w zakresie dostępu do proponowanych działań i ich wdrażania przestrzegane będą zasady równego traktowania i niedyskryminacji;
 - spełniono określone w przepisach krajowych i UE wymogi dotyczące zwolnień grupowych;
 - w przypadku gdy przedsiębiorstwa zwalniające kontynuują działalność po dokonaniu zwolnień, przedsiębiorstwa te wywiązały się z zobowiązań prawnych dotyczących zwolnień i odpowiednio zadbały o swoich pracowników;
 - proponowane działania nie będą finansowane ze środków innych unijnych funduszy lub instrumentów finansowych oraz będzie się zapobiegać wszelkim przypadkom podwójnego finansowania;
 - proponowane działania będą komplementarne względem działań finansowanych z funduszy strukturalnych;
 - wkład finansowy z EFG będzie zgodny z unijnymi przepisami proceduralnymi i materialnymi w zakresie pomocy państwa.

WPLYW NA BUDŻET

Wniosek budżetowy

34. Środki EFG nie mogą przekroczyć maksymalnej rocznej kwoty 150 mln EUR (w cenach z 2011 r.), zgodnie z art. 12 rozporządzenia Rady (UE, Euratom) nr 1311/2013 z dnia 2 grudnia 2013 r. określającego wieloletnie ramy finansowe na lata 2014–2020⁷.
35. Po przeanalizowaniu wniosku pod kątem warunków określonych w art. 13 ust. 1 rozporządzenia w sprawie EFG i po uwzględnieniu liczby beneficjentów objętych wsparciem, proponowanych działań i szacowanych kosztów, Komisja wnosi o uruchomienie środków z EFG w kwocie 6 958 623 EUR, która stanowi 60 % łącznych kosztów proponowanych działań, tak by zapewnić wkład finansowy w odpowiedzi na złożony wniosek.
36. Proponowana decyzja o uruchomieniu środków z EFG zostanie podjęta wspólnie przez Parlament Europejski i Radę, jak określono w pkt 13 Porozumienia międzyinstytucjonalnego z dnia 2 grudnia 2013 r. pomiędzy Parlamentem

⁷ Dz.U. L 347 z 20.12.2013, s. 884.

Europejskim, Radą i Komisją w sprawie dyscypliny budżetowej, współpracy w kwestiach budżetowych i należytego zarządzania finansami⁸.

Powiązane akty prawne

37. Równocześnie z przedstawieniem wniosku dotyczącego decyzji w sprawie uruchomienia środków z EFG Komisja przedstawi Parlamentowi Europejskiemu i Radzie wniosek dotyczący przesunięcia kwoty 6 958 623 EUR do odpowiedniej linii budżetowej.
38. Równocześnie z przyjęciem niniejszego wniosku dotyczącego decyzji w sprawie uruchomienia środków w EFG Komisja przyjmie decyzję w sprawie wkładu finansowego w drodze aktu wykonawczego, który wejdzie w życie w dniu, w którym Parlament Europejski i Rada przyjmą proponowaną decyzję w sprawie uruchomienia środków z EFG.

⁸ Dz.U. C 373 z 20.12.2013, s. 1.

DECYZJA PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO I RADY

**w sprawie uruchomienia środków z Europejskiego Funduszu Dostosowania do Globalizacji
(wniosek władz niemieckich – EGF/2015/002 DE/Adam Opel)**

PARLAMENT EUROPEJSKI I RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,

uwzględniając rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 1309/2013 z dnia 17 grudnia 2013 r. w sprawie Europejskiego Funduszu Dostosowania do Globalizacji (2014–2020) i uchylenia rozporządzenia (WE) nr 1927/2006⁹, w szczególności jego art. 15 ust. 4,

uwzględniając Porozumienie międzyinstytucjonalne z dnia 2 grudnia 2013 r. pomiędzy Parlamentem Europejskim, Radą i Komisją w sprawie dyscypliny budżetowej, współpracy w sprawach budżetowych i należytego zarządzania finansami¹⁰, w szczególności jego pkt 13,

uwzględniając wniosek Komisji Europejskiej,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Celem Europejskiego Funduszu Dostosowania do Globalizacji (EFG) jest zapewnienie wsparcia zwolnionym pracownikom i osobom, które zaprzestały prowadzenia działalności na własny rachunek w wyniku istotnych zmian w strukturze światowego handlu spowodowanych globalizacją, w wyniku dalszego trwania światowego kryzysu finansowego i gospodarczego lub w wyniku nowego światowego kryzysu finansowego i gospodarczego, oraz w celu udzielenia im pomocy umożliwiającej ponowną integrację na rynku pracy.
- (2) Środki EFG nie mogą przekroczyć maksymalnej rocznej kwoty 150 mln EUR (w cenach z 2011 r.), zgodnie z art. 12 rozporządzenia Rady (UE, Euratom) nr 1311/2013¹¹.
- (3) W dniu 26 lutego 2015 r. Niemcy złożyły wniosek EGF/2015/002 DE/Adam Opel o przyznanie wkładu finansowego z EFG w związku ze zwolnieniami w przedsiębiorstwie Adam Opel AG oraz u jednego dostawcy w Niemczech. Wniosek został uzupełniony o informacje dodatkowe, zgodnie z art. 8 ust. 3 rozporządzenia (UE) nr 1309/2013. Wniosek spełnia wymogi art. 13 tego rozporządzenia dotyczące określenia wkładu finansowego z EFG.
- (4) Należy zatem uruchomić środki z EFG, aby zapewnić wkład finansowy w kwocie 6 958 623 EUR w odpowiedzi na wniosek złożony przez Niemcy.
- (5) W celu ograniczenia do minimum czasu potrzebnego do uruchomienia środków z EFG, niniejszą decyzję należy stosować od dnia jej przyjęcia,

⁹ Dz.U. L 347 z 20.12.2013, s. 855.

¹⁰ Dz.U. C 373 z 20.12.2013, s. 1.

¹¹ Rozporządzenie Rady (UE, Euratom) nr 1311/2013 określające wieloletnie ramy finansowe na lata 2014–2020 (Dz.U. L 347 z 20.12.2013, s. 884).

PRZYJMUJĄ NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

Artykuł 1

W ramach budżetu ogólnego Unii Europejskiej na rok budżetowy 2015 z Europejskiego Funduszu Dostosowania do Globalizacji udostępnia się kwotę 6 958 623 EUR w postaci środków na zobowiązania i środków na płatności.

Artykuł 2

Niniejsza decyzja wchodzi w życie z dniem jej opublikowania w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*. Stosuje się ją od dnia *[the date of its adoption]**.

Sporządzono w Brukseli dnia r.

*W imieniu Parlamentu Europejskiego
Przewodniczący*

*W imieniu Rady
Przewodniczący*

* *Date to be inserted by the Parliament before the publication in OJ.*